

Acti ns

INTERCULTURELLES

de développement et d'éducation • AIDE

10, rue Wellington Nord, Bureau 300
Sherbrooke (Québec) J1H 5B7
Canada
Tél.: 819 822-4180
Télec. : 819 822-4415
Site Internet: www.aide.org

Cet outil a été développé dans le cadre du projet « **Pour favoriser une inclusion sociale des enfants immigrants de moins de six ans et de leurs familles en Estrie** ». Vous pouvez en consulter l'intégralité en ligne sur le site Internet de Actions interculturelles au www.aide.org.



Recueil des formations en interculturel

à l'intention
des éducatrices et éducateurs
en service de garde à la petite enfance



Human Resources and
Social Development Canada

Ressources humaines et
Développement social Canada

Ce projet est financé par le Programme de partenariats pour le développement social du gouvernement du Canada. Les opinions et les interprétations figurant dans la présente publication sont celles de l'auteur et ne représentent pas nécessairement celles du gouvernement du Canada.

Acti ns
INTERCULTURELLES
de développement et d'éducation • AIDE



Human Resources and
Social Development Canada

Ressources humaines et
Développement social Canada

Actions interculturelles de développement et d'éducation (AIDE) est une organisation à but non lucratif dont la mission consiste

- à **valoriser** la richesse d'une société pluraliste;
- à **contribuer** à son ouverture sur le monde et, d'autre part;
- à **faciliter** l'intégration sociale et professionnelle des personnes issues de l'immigration.

Les volets de notre mission



Actions de sensibilisation et d'éducation interculturelle



Recherches et développement des connaissances et pratiques sur la gestion de la diversité culturelle



Éducation fonctionnelle en alphabétisation technologique

Contactez-nous pour en connaître davantage sur nos différents programmes et services !

Actions interculturelles de développement et d'éducation

Téléphone : 819 822-4180

Courriel : aide@aide.org

Site Internet : www.aide.org



Recueil des formations en interculturel

à l'intention
des éducatrices et éducateurs
en service de garde à la petite enfance

Collaborateurs

Martine Staehler

Regroupement des centres de la petite enfance des Cantons de l'Est (RCPECE)

Lucie Duval

CPE Carrosse-Citrouille

France Laliberté

CPE Les amis du globe

Jean-François Rousseau,

Roxana Rivas

Actions interculturelles de développement et d'éducation (AIDE inc.)

expliquer aux parents le programme éducatif et les retombées positives des activités sur le développement de l'enfant. Cette explication peut s'avérer difficile dans certains contextes. C'est pourquoi il serait intéressant d'offrir aux éducatrices une séance de formation sur ce sujet. Cette formation peut prendre la forme d'une capsule de deux heures.

8. *Les accommodements raisonnables* : Les éducatrices se retrouvent parfois face à des demandes d'accommodement. Une formation adressée aux éducatrices sur ce point leur permettraient d'avoir une vision plus claire de ce que c'est, et jusqu'où aller dans ces accommodements raisonnables.

Si vous êtes intéressés par une de ces formations, merci de communiquer avec Actions interculturelles de développement et d'éducation (AIDE):

Adresse: Actions interculturelles de développement et d'éducation
10, rue Wellington Nord, bureau 300,
Sherbrooke (Québec) J1H 5B7
Téléphone : 819 822-4180
Télécopieur: 819 822-4415
Courriel : aide@aide.org
Site Internet : www.aide.org.

L'usage du féminin a été retenu pour faciliter la lecture. Sachant que la grande majorité du personnel des services de garde est composée de femmes, l'emploi du féminin reflète mieux la réalité de ce milieu. Par contre, nous ne voulons pas décourager toute initiative cherchant à impliquer davantage les hommes dans ce milieu. Au contraire, les CPE ont beaucoup à gagner en intégrant des travailleurs masculins dans leur équipe.

éducatrices puissent échanger sur les pratiques utilisées dans leur milieu pour faire face aux problèmes pouvant survenir. Bref, ces rencontres favoriseraient le transfert de l'expertise des services de garde éducatifs qui possèdent une longue expérience en interculturel. Sous forme de capsules (2 heures) avec une période d'échange, ces formations pourraient être suivies d'une autre rencontre un ou deux mois plus tard pour faire un retour sur les inconvénients et les avantages des points soulevés lors de la formation.

4. *La recherche de l'implication des parents* : Il serait bien d'organiser des rencontres entre les parents immigrants et les éducatrices. Ces rencontres pourraient prendre la forme de mini-conférence d'un parent immigrant qui vient parler de son pays, de sa culture, de sa façon de concevoir l'éducation, etc.

5. *Les lacunes au niveau de la communication interculturelle* : Une formation sur la communication devra être offerte aux éducatrices afin que celles-ci soient en mesure d'interagir avec les parents immigrants ainsi qu'avec les enfants.

6. *La présence d'interprète* : Un des besoins premiers identifiés par les éducatrices se situe au niveau du besoin d'un interprète. La difficulté de communication avec le parent et l'enfant immigrant s'avère un frein à l'établissement d'une relation solide.

7. *L'explication des objectifs d'apprentissage des services de garde éducatifs aux parents* : Les différences dans l'éducation des enfants peuvent poser problème. Les éducatrices doivent

Objectifs du recueil

Cette stratégie a été mise sur pied dans le but de répondre aux demandes de soutien exprimées par des éducatrices en services de garde éducatifs. Les services de garde éducatifs de Sherbrooke accueillent de plus en plus d'enfants immigrants. Les éducatrices se retrouvent donc devant de nouveaux défis. Le présent projet a voulu apporter un soutien aux besoins spécifiques des éducatrices travaillant auprès des enfants immigrants d'âge préscolaire qui fréquentent des services de garde éducatifs.

Dans cette optique, les sujets qui ont été signalés comme des éléments importants sur un plan de formation à l'intention des éducatrices sont les suivants :

- Développer des habiletés interculturelles.
- Développer la communication interculturelle (développer la curiosité).
- Connaître les particularités culturelles.
- Créer des occasions de rencontre entre parents.
- Apprendre comment aller vers les parents et créer des liens.
- Valoriser le fait que les familles immigrantes sont porteuses de culture.

Suite à cette compilation des besoins des éducatrices, un travail de recherche a été fait afin de trouver des formations pouvant répondre à leurs demandes. Vous trouverez aux pages suivantes des formations disponibles à l'intention des éducatrices et éducateurs en services de garde éducatifs. **Si vous êtes intéressés par une de ces formations, contactez Actions interculturelles de développement et d'éducation. Actions interculturelles prendra en charge la logistique de la formation.**

Pour une meilleure intégration des familles immigrantes et de leurs enfants

Cette formation vise à diffuser les résultats de la recherche réalisée par Actions interculturelles de développement et d'éducation intitulée « *Pour favoriser une inclusion sociale des enfants immigrants de moins de six ans et de leurs familles en Estrie* ». Une réflexion sur les difficultés reliées au processus d'intégration vécu par les familles immigrantes, qui permettra de mieux connaître les parents immigrants et d'améliorer les relations éducatrice-parents.

Formations sur mesure

Des formations sont disponibles pour les éducatrices en service de garde ainsi que des ateliers de sensibilisation et d'éducation interculturel pour les écoles. À partir des besoins des éducateurs et des enseignants, Actions interculturelles développe les formations demandées.



Actions interculturelles de développement et d'éducation (AIDE inc.) est un organisme sans but lucratif qui mène entre autres des actions de sensibilisation et d'éducation interculturelles et qui favorise le développement des connaissances et pratiques sur la gestion de la diversité culturelle.

Adresse: Actions interculturelles de développement et d'éducation
10, rue Wellington Nord, bureau 300,
Sherbrooke (Québec) J1H 5B7
Téléphone : 819 822-4180
Télécopieur: 819 822-4415
Courriel : aide@aide.org
Site Internet : www.aide.org.

Pistes de réflexion pour d'autres formations

Il serait également intéressant d'organiser des rencontres entre les divers services de garde éducatifs, afin que les éducatrices puissent échanger sur les pratiques utilisées dans leur milieu pour faire face aux problèmes pouvant survenir. Bref, ces rencontres favoriseraient le transfert de l'expertise des services de garde éducatifs qui possèdent une longue expérience en interculturel.

Lors de la rencontre du sous-comité de réflexion se penchant sur la présente stratégie, plusieurs besoins ont été identifiés par les éducatrices. Voici ces besoins accompagnés de la possibilité de création d'une formation adaptée.

1. *L'élimination des stéréotypes* : Pour ce faire, il serait possible d'offrir des formations sur les codes culturels de certains pays représentés à Sherbrooke. La notion d'éducation dans les différents pays devrait faire partie intégrante de ces formations. Ainsi, les éducatrices sauraient les différences entre l'éducation au Québec et celles d'ailleurs.
2. *La méconnaissance d'autres cultures* : Des notions de sensibilisation à l'interculturel doivent être offertes aux éducatrices.
3. *La mise en valeur des efforts en interculturel faits par les services de garde éducatifs: partage des connaissances et des pratiques* : Il serait en conséquence intéressant d'organiser des rencontres entre les divers services de garde éducatifs, afin que les

La problématique interculturelle

Cet atelier vise à réfléchir aux différents défis relevant de l'éducation interculturelle. Sont abordés, notamment, la communication interculturelle et les relations éducatrice et parent immigrant.



Broudehoux, Jean-François : chargé d'enseignement à la faculté des sciences de l'éducation à l'Université Laval.

Adresse : Faculté des sciences de l'éducation

Pavillon des sciences de l'éducation

2320, rue des Bibliothèques, local 260

Québec (Québec) G1V 0A6

Téléphone : 418 656-2131, poste 6553

Télécopieur : 418 656-7347

Courriel : JeanFrancois.Broudehoux@fse.ulaval.ca

Comment améliorer la communication entre parents immigrants et éducatrices

Cette formation vise à encourager la réflexion sur les différents défis relevant de la communication entre éducatrices et parents immigrants. Elle propose des outils pour rendre cette communication plus efficace et plus harmonieuse.



Actions interculturelles de développement et d'éducation (AIDE inc.) est un organisme sans but lucratif qui mène entre

autres des actions de sensibilisation et d'éducation interculturelles et qui favorise le développement des connaissances et pratiques sur la gestion de la diversité culturelle.

Adresse: Actions interculturelles de développement et d'éducation

10, rue Wellington Nord, bureau 300,

Sherbrooke (Québec) J1H 5B7

Téléphone : 819 822-4180

Télécopieur: 819 822-4415

Courriel : aide@aide.org

Site Internet : www.aide.org.

Découvrir pour mieux intervenir en contexte interculturel.

L'éducation des enfants et l'accueil des nouveaux arrivants sont deux aspects de plus en plus présents dans notre société. Cette formation permet de nouveaux questionnements et une sensibilisation à cette réalité, essentiels à l'intégration des nouveaux arrivants. Ainsi, par des pistes de réflexions, vous aurez la possibilité d'enrichir vos actions!

« Les gens ont quelque chose en commun, il sont tous différents ».
Robert Zend



Duval, Lucie : gestionnaire
Lenneville, Vicky : agente-conseil en soutien pédagogique et technique

Adresse : CPE Carrosse-Citrouille
1680, rue Garant
Sherbrooke (Québec) J1J 1J2
Téléphone : 819 565-8295,
aux postes 22 ou 32
Télécopieur : 819 565-4736

Trajectoire culturelle : continuités et ruptures

Se sensibiliser à cerner les processus de menace (blocage et atteinte à l'estime de soi) que la rencontre interculturelle peut provoquer chez soi ou chez les intervenants (e)s lors de l'intervention en milieu multiethnique. Apprendre à reconnaître les sources de cette déstabilisation



Hohl, Janine : formatrice en interculturel et **Diane Laroche** : psychothérapeute et formatrice *pour la Table de concertation des organismes au service de personnes réfugiées et immigrants (TCRI)*

Adresse : Table de concertation des organismes au service de personnes réfugiées et immigrants

518, rue Beaubien Est
Montréal (Québec) H2S 1S5
Téléphone : 514 272-6060
Télécopieur : 514 272-3748
Courriel : tcricam.org
Site Internet : www.tcri.qc.ca

Les formations à l'intention des intervenants des organismes œuvrant auprès des nouveaux arrivants, portent sur les questions d'accueil, d'établissement, d'intégration et sur les relations interculturelles.

La menace identitaire en situation d'intervention interculturelle

Les objectifs de cette formation visent à se sensibiliser à cerner les processus de menace (blocage et atteinte à l'estime de soi) que la rencontre interculturelle peut provoquer chez soi et/ou chez les intervenants (e) lors de l'intervention en milieu multiethnique. Également, elle permet d'apprendre à reconnaître les sources de cette désstabilisation.



Hohl, Janine : formatrice en interculturel *pour la Table de concertation des organismes au service de personnes réfugiées et immigrants (TCRI)*. La TCRI est un regroupement national d'organismes œuvrant auprès des personnes réfugiées et immigrantes. Elle travaille à défendre les droits des réfugiés pour leurs apporter l'aide nécessaire lors de leur établissement au Québec. Elle développe et améliore les services offerts aux personnes réfugiées et immigrantes, sensibilise, stimule le dialogue interculturel et informe la société d'accueil à la réalité des nouveaux arrivants.

Adresse : Table de concertation des organismes au service de personnes réfugiées et immigrants

518, rue Beaubien Est
Montréal (Québec) H2S 1S5
Téléphone : 514 272-6060
Télécopieur : 514 272-3748
Courriel : tcric@cam.org
Site Internet : www.tcri.qc.ca

Être efficace en contexte interculturel : travailler à partir des différences

Cette formation en relations interculturelles, adressée au personnel de services de garde éducatifs, est d'une durée de 6 heures.

Elle permettra au personnel enseignant de mieux connaître leurs réactions face à la différence et ce qu'il faut savoir au sujet de leur propre choc. En même temps, elle fournira des clés pour mieux connaître le parent immigrant.

Il convient d'ajouter que le contenu de cette formation sera bonifié avec les besoins recueillis auprès du personnel en services de garde éducatifs avant la formation.



Vento, Guadalupe : consultante en gestion de la diversité ethnoculturelle depuis 1996 et formatrice en relations interculturelles. Elle est politologue et possède une spécialisation en administration.

Adresse : Vento Guadalupe

6, 5265, rue de Lanaudière
Montréal (Québec) H2J 3R2
Téléphone : 514 528-6098
Télécopieur : 514 528-5058
Courriel : gvento@sympatico.ca

Accueillir un enfant allophone

Cet atelier permettra au personnel d'accroître l'efficacité de ses interventions auprès des nouveaux enfants immigrants tout en respectant ses valeurs et ses limites personnelles et professionnelles. Les éducatrices pourront mieux comprendre le choc des «cordes sensibles» entre les valeurs et codes de communication québécois et ceux de ces enfants et de leurs familles. L'atelier leur fournira également des outils pour identifier les causes des difficultés de l'enfant allophone accueilli, ainsi que les façons efficaces d'intervenir auprès de lui et de créer un bon contact avec sa famille. Il convient d'ajouter que le contenu de cet atelier sera bonifié avec les besoins recueillis auprès du personnel en services de garde éducatifs avant la formation.

Formations sur mesure

Possibilité de répondre également à différents besoins formulés.



Vento, Guadalupe : consultante en gestion de la diversité ethno-culturelle depuis 1996 et formatrice en relations interculturelles. Elle est politologue et possède une spécialisation en administration.

Adresse : Vento Guadalupe
6-5265, rue de Lanaudière
Montréal (Québec) H2J 3R2
Téléphone : 514 528-6098
Télécopieur : 514 528-5058
Courriel : gvento@sympatico.ca

Formations sur mesure

Le RCPECE (Regroupement des Centres de la petite enfance des Cantons de l'Est) offre de la formation sur mesure aux éducatrices. Un comité expérimenté repère les besoins des éducatrices afin de développer les formations demandées



Regroupement des Centres de la petite enfance des Cantons de l'Est (RCPECE). Pour de plus amples informations, vous pouvez contacter Francine Sorel, conseillère en formation sur mesure au RCPECE.

Adresse : Regroupement des Centres de la petite enfance des Cantons de l'Est
117, rue Wellington Nord
Sherbrooke (Québec) J1H 5B9
Téléphone : 819 566-7131 poste 208
Télécopieur : 819 566-5930
Courriel : formation@cpe-estrie.org

Éducation et enseignement

La formation interculturelle dispensée par l'Institut interculturel de Montréal (IIM) a pour objectif d'aider les participants à mieux s'outiller pour comprendre les personnes de diverses communautés ethnoculturelles et aussi à mieux travailler. Voici quelques programmes spécifiques offerts par l'IIM :

- diversité culturelle dans la classe
- relations interculturelles dans le contexte scolaire
- approche interculturelle de l'éducation et développement d'une pédagogie interculturelle.



L'Institut interculturel de Montréal (IIM) : se définit comme un institut de recherche-action. L'IIM offre le service d'expert-conseil pour les personnes, l'assistance professionnelle aux organismes et aux institutions pour évaluer leurs besoins et fixer leurs objectifs en formation interculturelle. Il propose aussi de l'aide dans la création de programmes interculturels, le suivi et l'encadrement d'interventions interculturelles, etc.

Adresse : Institut interculturel de Montréal
4730, avenue Papineau
Montréal (Québec) H2H 1V3
Téléphone : 514 288-7229
Télécopieur : 514 844-6800
Courriel : info@iim.qc.ca
Site Internet : <http://www.iim.qc.ca>

Chaque parent est unique, lâchons prise!

Cet atelier met de l'avant l'importance, en service de garde, de travailler en collaboration avec les parents. Des outils à découvrir et à approfondir afin de reconnaître les perceptions et les attitudes types des parents-utilisateurs.



Perrault, Céline : enseignante en techniques d'éducation à l'enfance *pour l'Association des centres de la petite enfance de l'Outaouais* qui propose un programme de formation pour l'année 2008.

Adresse : Association des centres de la petite enfance de l'Outaouais
430, boulevard de l'Hôpital, bureau 101
Gatineau (Québec) J8V 1T7
Téléphone : 819 561-9101
Télécopieur : 819 561-6969
Courriel : administration@acpeo.com

Accueillir des enfants d'autres cultures

Comment intervenir en tant que parent ou en tant qu'intervenant quand on ne comprend pas les valeurs de l'autre? Comprendre la réalité des familles qui proviennent d'autres cultures. Développer une meilleure compréhension des différences, et développer des complicités. Le Québec d'aujourd'hui est façonné par l'apport de diverses communautés : valeurs et langue différentes. Comment intégrer, quoi intégrer? Et le respect? Une formation pour mieux connaître et mieux communiquer afin de favoriser les apprentissages des enfants. Une invitation au respect et à l'ouverture de soi, de sa culture et de celles qu'on a la chance de découvrir.

Méthodes d'intervention adaptées. Atelier 3 heures ou plus



Marchand, Nathalie / Szopa, Élisabeth pour le Centre québécois de ressources à la petite enfance (CQRPE) qui offre chaque année un programme de formations pour les éducatrices.

Adresse : Centre québécois de ressources à la petite enfance
4855, rue Boyer, bureau 238
Montréal (Québec) H2J 3E6
Téléphone : 514 369-0234 ou 1-877-369-234
Télécopieur : 514 369-2112
Courriel : enfance@cqrpe.qc.ca

Complicités interethniques

Comment intervenir en tant que parent ou intervenant quand on ne comprend pas les valeurs de l'autre?

Le Québec est façonné par l'apport de diverses communautés, plusieurs arrivées depuis des années, d'autres récemment. Pour mieux communiquer et favoriser les apprentissages, nous devons connaître certaines notions.



Szopa, Isabelle pour le Centre québécois de ressources à la petite enfance (CQRPE) qui offre chaque année un programme de formations pour les éducatrices.

Adresse : Centre québécois de ressources à la petite enfance
4855, rue Boyer, bureau 238
Montréal (Québec) H2J 3E6
Téléphone : 514 369-0234 ou 1 877 369-234
Télécopieur : 514 369-2112
Courriel : enfance@cqrpe.qc.ca